



安全理事会

Distr.: General
6 January 2017
Chinese
Original: Russian

2016年12月29日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函转递俄罗斯促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心2016年12月27日至29日的新闻公报(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

维塔利·丘尔金(签名)



2016年12月29日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信的附件
俄罗斯促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心的新闻公报
(2016年12月27日)

敌对双方的和解情况

在过去24小时里，没有与人口稠密地区签署停火制度协议。

已加入和解进程的人口稠密地区数目没有变化，仍然是1077个。

继续与大马士革省 Mu'addamiyat al-Shaykh 的非法武装团体以及霍姆斯省、哈马省、阿勒颇省和库奈特拉省的武装反政府部队的战地指挥官进行加入停火制度的谈判。

宣布承诺接受并履行停火条件的武装团体数目没有变化，仍然是94个。

停火制度的遵守情况

在过去24小时里，有26次报告称非法武装团体在下列地点进行了炮击：阿勒颇省(7次)、大马士革省(16次)、哈马省(2次)和拉塔基亚省(1次)。

在大马士革省，隶属于伊斯兰军反对派团体的部队使用迫击炮和小武器向以下地点射击：贾巴尔、布扎纳、迈丹、Kafr Batna、Barza、大马士革市、Abbasiyin 体育场、哈拉斯塔的农场和高速公路以及杜马附近的一段高速公路。

自由沙姆人运动团体的武装分子用迫击炮和小武器向以下地点射击：阿勒颇省的贾米亚特扎拉和阿什拉菲亚住区以及拉塔基亚省的依库。

在阿勒颇市，来自沙姆法塔赫阵线(努斯拉阵线)恐怖主义组织的各团体用迫击炮和小武器向以下地点射击：阿什拉菲亚住区、1070住区、3000住区和 Dahiyat al-Assad 住区以及452高程点附近地区。

在大马士革省，以下地点遭到炮击：Hawsh Kharabu、Irbīn、Hawsh Nasri(两次)和贾巴尔的一个体育场。

恐怖主义分子炮击了哈马省的 Kurnaz 和 Suran。

俄罗斯和叙利亚空军没有对已经宣布将停止敌对行动并向俄罗斯或美国和解中心通报其位置的反政府武装团体实施任何空袭。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助情况

在过去24小时中开展了3次人道主义行动，向平民运送了以下人道主义物资：

- 向谢赫马克苏德区临时住房区运送了约3吨
- 向 Azizi 区临时住房区运送了约3吨

- 向拉塔基亚省哈费运送了约 200 公斤

提供热餐和供应紧急必需品的中心继续为离开阿勒颇市东部各区的平民服务。

俄罗斯促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心的新闻公报 (2016年12月28日)

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时里，没有与人口稠密地区签署停火制度协议。

已加入和解进程的人口稠密地区数目没有变化，仍然是 1 077 个。

继续与大马士革省 Mu ‘addamiyat al-Shaykh 的武装团体以及霍姆斯省、哈马省、阿勒颇省和库奈特拉省的反政府武装部队的战地指挥官进行加入停火制度的谈判。

宣布承诺接受并履行停火条件的非法武装团体数目没有变化，仍然是 94 个。

停火制度的遵守情况

在过去 24 小时里，有 30 次报告称非法武装团体在下列地点进行了炮击：大马士革省(20 次)、阿勒颇省(7 次)、哈马省(1 次)、拉塔基亚省(1 次)和德拉省(1 次)。

在大马士革省，隶属于伊斯兰军反对派团体的部队用迫击炮和小武器向以下地点射击：贾巴尔、布扎纳、迈丹、Kafr Batna、Barza、卡班、Mazra ‘at-Mahmud、哈拉斯塔的农场、Wafidin 营地、Ibn al-Walid 医院和杜马附近的高速公路。

自由沙姆人运动团体的武装分子用多管火箭炮、迫击炮和小武器向以下地点射击：阿勒颇市的 Layramun 住区和安萨里住区以及拉塔基亚省的 Khashkhashah。

在阿勒颇市，恐怖主义组织沙姆法塔赫阵线(努斯拉阵线)的各团体使用携带爆炸装置的无人驾驶飞行器、多管火箭炮系统、迫击炮和小武器向以下地点射击：阿什拉菲亚住区、Layramun 住区、Shurfah 住区、安萨里住区和贾米亚特扎拉住区。

在大马士革省，以下地点遭到炮击：Hawsh Kharabu、Irbīn、Hawsh Nasri、卡班和贾巴尔的一个体育场。

在德拉省，恐怖主义分子炮击了谢赫米斯基内，此外还炮击了哈马省 Tall Bazzam。

俄罗斯和叙利亚空军没有对已经宣布将停止敌对行动并向俄罗斯或美国和解中心通报其位置的反政府武装团体实施任何空袭。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助情况

在过去 24 小时中开展了 7 次人道主义行动，向平民运送了以下人道主义物资：

- 向阿勒颇市 Jibrin 区临时住房区运送了约 3.3 吨

- 向阿勒颇市安萨里和 Ard al-Sabbagh 区临时住房区运送了约 3 吨
- 向阿勒颇市 Furqan 区的两所小学运送了约 2 吨
- 向阿勒颇市 Hamidiyah-4 区和 3 000 住区的学校运送了约 1 吨
- 向拉塔基亚市 Tishrin 大学医院儿科病房运送了约 0.3 吨
- 向拉塔基亚市的一所孤儿院运送了约 0.3 吨
- 向霍姆斯市扎赫拉区的一所小学运送了约 1 吨

提供热餐和供应紧急必需品的中心继续为离开阿勒颇市东部各区的平民服务。

俄罗斯促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心的新闻公报 (2016年12月29日)

敌对双方的和解情况

根据停火协议，自2016年12月30日当地时间0时0分起在阿拉伯叙利亚共和国境内实行停火。

下列武装团体加入了停火制度：沙姆军团、自由沙姆人运动、伊斯兰军、黎凡特革命者、圣战者军、伊德利布军和黎凡特阵线。

在过去24小时里，没有与人口稠密地区签署停火制度协议。

已加入和解进程的人口稠密地区数目没有变化，仍然是1077个。

停火制度的遵守情况

在过去24小时里，有24次报告称武装团体在阿勒颇省和大马士革省进行了炮击。

在阿勒颇省，来自沙姆法塔赫阵线(努斯拉阵线)恐怖主义组织的各团体用迫击炮和小武器向以下地点射击：阿什拉菲亚住区、Dahiyat al-Assad 住区、3000住区和1070住区以及Castello贸易中心和哲理学校。

在大马士革省，巴巴利耶、Hawsh al-Shalq、Hawsh al-Faddaliyah、Hawsh Nasri、贾巴尔和Hawsh Kharabu遭到炮击。

俄罗斯和叙利亚空军没有对已经宣布将停止敌对行动并向俄罗斯或美国和解中心通报其位置的反政府武装团体实施任何空袭。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助情况

在过去24小时中开展了7次人道主义行动，向平民运送了以下人道主义物资：

- 向阿勒颇市巴尼扎伊德区临时住房区运送了约2吨
- 向阿勒颇市Sakhur-Karm区的一所学校运送了约1吨
- 向阿勒颇市Hananu-3区的一所学校运送了总量约700公斤
- 向阿勒颇市Meridian酒店运送了约400公斤
- 向拉塔基亚市Masa' i Khayriyah孤儿院运送了约50公斤
- 向拉塔基亚市俄罗斯“礼品”同胞会运送了约50公斤
- 向拉塔基亚市俄罗斯“希望”同胞会运送了约50公斤

向平民提供热餐和供应紧急必需品的中心继续服务。